



UNIVERSITÀ DEL PIEMONTE ORIENTALE

Via Duomo, 6 – 13100 Vercelli VC
Tel. 0161 261581-529
International.projects@uniupo.it

Decreto del Rettore

OGGETTO: *Bando per l'ammissione al Coordinated Academic Program attivato fra l'Università degli Studi del Piemonte Orientale e l'Ateneo Stevens Institute of Technology con sede in Hoboken, New Jersey, United States of America (USA) per gli AA.AA. 2022/2023 – 2023/2024.*

IL RETTORE

- VISTA** la Legge n. 240 del 30/12/2010;
- VISTO** lo Statuto dell'Università degli Studi del Piemonte Orientale attualmente in vigore;
- VISTA** la deliberazione n. 10/2019/15.3 del 16/12/2019 del Senato Accademico, con cui quest'ultimo ha approvato l'accordo di cooperazione relativo al *Coordinated Academic Program Agreement* tra l'Università del Piemonte Orientale e The Trustees of the Stevens Institute of Technology – State of New Jersey (USA);
- VISTA** la deliberazione n. 12/2019/15.3 del 20/12/2019 del Consiglio di Amministrazione al medesimo riguardo;
- CONSIDERATO** che l'emergenza epidemiologica legata alla pandemia COVID-19 ha comportato il posticipo della prima edizione del *Coordinated Academic Program* dall'A.A. 2020/2021 all'A.A. 2021/2022;
- VISTO** il Decreto del Direttore del Dipartimento di Studi per l'Economia e l'Impresa, competente per il summenzionato accordo, Rep. n. 214/2020 del 30/11/2020;
- VISTA** la deliberazione n. 11/2020/13.4 del 14/12/2020 del Senato Accademico;
- VISTA** la deliberazione n. 14/2020/12.6 del 18/12/2020 del Consiglio di Amministrazione;
- CONSIDERATO** che l'accordo, di durata quinquennale, ha l'obiettivo di disciplinare un Programma accademico coordinato di durata biennale tra i due Atenei, per il corso di laurea magistrale in "Management e Finanza" (Management and Finance – MeF) dell'Università degli Studi del Piemonte Orientale e il Master in Finanza (MFin) dello Stevens Institute of Technology (coloro che completeranno con successo il Programma otterranno un titolo da entrambi gli atenei);
- CONSIDERATO** che le candidature per la partecipazione al Programma verranno preventivamente valutate dall'Università degli Studi del Piemonte Orientale e successivamente dallo Stevens Institute of Technology;
- CONSIDERATO** che durante il periodo di studio presso l'Università degli Studi del Piemonte Orientale, corrispondente al primo anno del corso di laurea MeF, le studentesse/gli studenti seguiranno le lezioni coerenti con il Programma per garantire il riconoscimento di crediti, e che le/gli ammesse/i al Programma si trasferiranno presso lo Stevens Institute of Technology per frequentare il secondo



anno e per acquisire non meno di ventiquattro (24) crediti, soddisfacendo i requisiti collegati al rilascio del titolo americano;

CONSIDERATO che ciascuna parte determinerà l'importo delle tasse e ne informerà l'altra parte e che per l'A.A. 2023/2024 le tasse relative al periodo di soggiorno e frequenza al Programma presso The Trustees of the Stevens Institute of Technology ammontano a \$ 25.500 per studente;

CONSIDERATO che con la deliberazione n. 10/2019/15.3 del 16/12/2019 il Consiglio di Amministrazione ha approvato l'esonero di contribuzione studentesca (escluse le tasse obbligatorie) per il periodo in cui le studentesse/gli studenti dell'Università degli Studi del Piemonte Orientale ammesse/i al Programma sono coinvolte/i nella mobilità;

CONSIDERATO che l'accordo tra i due Atenei è stato sottoscritto (Rep. n. 49/2021 del 15/02/2021);

DECRETA

1. di emanare il Bando per l'ammissione al Coordinated Academic Program attivato fra l'Università degli Studi del Piemonte Orientale e l'Ateneo Stevens Institute of Technology con sede in Hoboken, New Jersey, United States of America (USA) per gli AA.AA. 2022/2023 – 2023/2024, secondo il testo in allegato.

VISTO

LA DIRIGENTE

(DOTT.SSA ILARIA ADAMO)

IL RETTORE

(Prof. Gian Carlo Avanzi)

Documento informatico sottoscritto con firma digitale ai sensi del D.Lgs. n. 82/2005 e ss.mm.ii.



Bando per l'ammissione al Coordinated Academic Program attivato fra l'Università degli Studi del Piemonte Orientale e l'Ateneo Stevens Institute of Technology con sede in Hoboken, New Jersey, United States of America (USA) per gli AA.AA. 2022/2023 – 2023/2024.

Inizio presentazione domande: **04/11/2022, h 12.00**

Termine presentazione domande: **05/12/2022, h 12.00**

Art. 1 – Oggetto del bando

Il presente bando disciplina le modalità di ammissione al Coordinated Academic Program (CAP) attivato fra l'Università degli Studi del Piemonte Orientale (UPO) e lo Stevens Institute of Technology (STEVENS) con sede presso Hoboken, New Jersey, United States of America (USA).

Il CAP di durata biennale è frutto di un accordo sottoscritto dalle Università citate, per il corso di laurea magistrale UPO in "Management e Finanza" (Management and Finance – MeF) e il Master in Finanza (MFin) dell'ateneo americano. Le studentesse/gli studenti che completeranno con successo il CAP otterranno il titolo di *Laurea Magistrale in "Management e Finanza"* – Master Degree in Management and Finance (MeF) presso UPO e il titolo di Master of Science in Finance (MFin) presso STEVENS, dopo aver completato il ciclo di studi combinato corrispondente a un periodo di circa 24 mesi.

Durante il periodo di studio presso UPO, corrispondente al primo anno del corso di laurea MeF, le studentesse/gli studenti seguiranno le lezioni coerenti con il CAP per garantire il riconoscimento di crediti formativi. Le studentesse/gli studenti ammesse/i al CAP si trasferiranno presso STEVENS, nel secondo anno di studi, per acquisire non meno di ventiquattro (24) crediti e soddisfare i requisiti collegati al rilascio del titolo americano.

Per l'ammissione al CAP le studentesse/gli studenti dovranno superare la selezione di cui al presente bando.

Il CAP avrà inizio nel primo semestre dell'anno accademico 2022/2023 e seguirà il calendario accademico degli istituti coinvolti.

Art. 2 – Requisiti di ammissione al bando e partecipazione al CAP

Possono candidarsi al CAP le studentesse/gli studenti che sono in possesso dei seguenti *requisiti di ammissione* che valgono come titoli ai fini della candidatura (le modalità sono indicate all'art. 3):

- 1) iscrizione al corso di laurea magistrale UPO in "Management e Finanza" (Management and Finance – MeF) del Dipartimento di Studi per l'Economia e l'Impresa (DISEI) (i requisiti di ammissione e le procedure di iscrizione per gli studenti del Mef sono quelle regolarmente previste da UPO);
- 2) voto di laurea triennale pari o superiore a 89/110;
- 3) ottima conoscenza della lingua inglese: madre lingua inglese o possesso di un *Test of English as a Foreign Language* (TOEFL) con punteggio pari ad almeno 90 o un livello di conoscenza della lingua inglese certificato (IBT > 90; IELTS > 7).

Alle/ai candidate/candidati è altresì richiesto di inviare copia del CV in formato europeo e il certificato attestante il livello di conoscenza richiesto della lingua inglese all'indirizzo e-mail international.projects@uniupo.it.



Per quanto riguarda i *requisiti di partecipazione*, le studentesse/gli studenti dovranno:

- 1) completare con successo ciascuno degli insegnamenti del primo anno di studi offerti da UPO coerenti con il programma di studi universitari pianificato con STEVENS (e considerati idonei per il trasferimento dei crediti formativi presso STEVENS), ottenendo un voto, corrispondente a 26/30 presso UPO e pari ad almeno “B” presso STEVENS per poter beneficiare del trasferimento di crediti a STEVENS (Appendice 2 dell’Accordo). Tale requisito dovrà essere rispettato entro il termine della sessione estiva dell’A.A. 2022/2023 (scadenza 30/06/2023);
- 2) rispettare i prerequisiti riportati nell’Appendice 3 dell’accordo CAP per l’iscrizione al MS in Finance (STEM) presso STEVENS.

Le candidate/i candidati inoltre devono aver preso piena conoscenza e accettare il contenuto dell’accordo che ha istituito il CAP sottoscritto da UPO e STEVENS disponibile al link (<https://bit.ly/3ELduL2>).

Art. 3 – Termini e modalità di presentazione della domanda di ammissione

Le studentesse/gli studenti per candidarsi dovranno compilare la domanda online di partecipazione alla procedura disponibile al seguente link <https://forms.gle/7qCP4HHMZSWwykE98> entro il termine perentorio **del 05/12/2022, h 12.00**, dichiarando la piena conoscenza del CAP di cui al link (<https://bit.ly/3ELduL2>) e del presente BANDO.

Le candidature che perverranno oltre le ore 12.00 del termine sopra indicato saranno escluse dalla procedura.

Art. 4 – Modalità e criteri per la formazione della graduatoria

La selezione avviene per TITOLI e COLLOQUIO.

Una Commissione, appositamente individuata, determinerà i criteri per la formazione della graduatoria di ammissione e successivamente provvederà a verificare le candidature pervenute e il possesso dei titoli richiesti. Entro il 14 dicembre 2022, la Commissione provvederà a pubblicare l’esito della valutazione dei titoli al link <https://bit.ly/2YhTPz9> che riporterà la data di convocazione per il colloquio per le studentesse/gli studenti che abbiano superato la fase valutativa dei titoli. In base all’esito del colloquio nello stesso link sopra indicato, sarà pubblicata la graduatoria finale delle/degli ammesse/i al CAP.

Art. 5 – Condizioni per la partecipazione al Programma

Le/i candidate/i selezionate/i a seguito del presente bando:

- frequenteranno il primo anno presso UPO; le tasse di iscrizione al primo anno sono dovute solo all’Università degli Studi del Piemonte Orientale;
- dovranno sostenere gli esami di cui al punto 1) dei requisiti di partecipazione, conseguendo il punteggio indicato;
- dovranno procedere con l’iscrizione sotto condizione presso STEVENS (in attesa della verifica dei requisiti di superamento degli esami con voto corrispondente a 26/30) entro il 15 marzo 2023;



- verificato d'ufficio entro il 15 luglio 2023 tale requisito di partecipazione, le/i candidate/i saranno dichiarate/i formalmente ammissibili al CAP e dovranno perfezionare la procedura di iscrizione al Master in Finanza (MFin) presso STEVENS;
- dovranno versare le tasse universitarie a STEVENS per l'A.A. 2023/2024, per un importo pari a \$ 25.500; all'UPO, per il secondo anno, sarà richiesto di versare esclusivamente la tassa regionale e l'imposta di bollo;
- parteciperanno ai corsi per il secondo anno a STEVENS;
- potranno ottenere opportunità di lavoro e borse di studio durante il secondo anno negli Stati Uniti;
- potranno richiedere un visto di lavoro negli USA valido fino a tre anni dalla laurea;
- potranno beneficiare di borse di studio a totale o parziale copertura delle tasse universitarie.

Art. 6 – Adesione al Programma da parte delle candidate e dei candidati

All'atto di pubblicazione della graduatoria verranno definite le modalità operative di adesione al Programma.

Art. 7 – Trattamento dei dati personali

Le informazioni relative al trattamento dei dati personali (ai sensi del Regolamento UE 2016/679 e del Decreto Legislativo n. 196/2003 come modificato dal Decreto Legislativo n. 101/2018) sono riportate nell'Allegato A al presente avviso.

ALLEGATO A**INFORMAZIONI RELATIVE AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI (AI SENSI DEL REGOLAMENTO UE 2016/679 E DEL DECRETO LEGISLATIVO N. 196/2003 COME MODIFICATO DAL DECRETO LEGISLATIVO N. 101/2018)****PREMESSA**

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 ("Regolamento") relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e del D. Lgs. n. 196/2003 come modificato dal D. Lgs. n. 101/2018 ("Codice Privacy"), l'Università degli Studi del Piemonte Orientale "Amedeo Avogadro" ("l'Ente") La informa riguardo al trattamento dei Suoi dati personali in relazione alla partecipazione alla presente selezione. I dati sono trattati in osservanza ai principi di liceità, correttezza e trasparenza in modo tale da garantirne la sicurezza e la riservatezza. Resta ferma l'osservanza da parte dell'Ente della vigente normativa in materia di trasparenza e di pubblicazione obbligatoria di dati e documenti.

DEFINIZIONI

Dato personale: qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile ("interessato").

Titolare del trattamento: la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o altro organismo che, singolarmente o insieme ad altri, determina le finalità e i mezzi del trattamento di dati personali.

Responsabile del trattamento: la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o altro organismo che tratta dati personali per conto del titolare del trattamento.

Responsabile per la protezione dei dati: il soggetto incaricato dal titolare del trattamento di fornire consulenza in merito agli obblighi derivanti dalle norme relative alla protezione dei dati, nonché di sorvegliare l'osservanza di tali norme e delle politiche del titolare del trattamento in materia di protezione dei dati personali.

Destinatari: la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o un altro organismo che riceve comunicazione di dati personali, che si tratti o meno di terzi.

Dati sensibili/particolari: i dati riguardanti l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché trattare dati genetici, dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona.

Comunicazione: il dare conoscenza dei dati personali a uno o più soggetti determinati diversi dall'interessato, dal responsabile o dalle persone autorizzate, in qualunque forma, anche mediante la loro messa a disposizione, consultazione o mediante interconnessione.

Diffusione: il dare conoscenza dei dati personali a soggetti indeterminati, in qualunque forma, anche mediante la loro messa a disposizione o consultazione.

IDENTITÀ E DATI DI CONTATTO DEL TITOLARE DEL TRATTAMENTO E DEL RESPONSABILE PER LA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

Titolare del trattamento: l'Università degli Studi del Piemonte Orientale "Amedeo Avogadro" è il titolare del trattamento dei Suoi dati personali. I dati di contatto del titolare del trattamento sono - Rettorato, Via Duomo, 6 - 13100 Vercelli – telefono 0161/261535.

Responsabile per la protezione dei dati

Il responsabile per la protezione dei dati personali può essere contattato all'indirizzo mail dpo@uniupo.it

FINALITÀ E BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO



Finalità istituzionali: i dati personali delle candidate e dei candidati saranno trattati ai fini della partecipazione alla selezione e dunque per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico ai sensi ed in conformità dell'art. 2-ter del Codice Privacy. I dati richiesti sono quelli necessari ai fini della partecipazione come indicato nel bando. Non sono richiesti dati sensibili/particolari se non per espressa previsione normativa. In tal caso il trattamento è necessario per motivi di interesse pubblico rilevante ai sensi ed in conformità dell'art. 2-sexies del Codice Privacy. Il conferimento dei dati è indispensabile per partecipare alla selezione.

Finalità di legge: i dati personali delle candidate e dei candidati saranno inoltre trattati per adempiere agli obblighi di legge cui è soggetto il titolare del trattamento (art. 6. 1. c del Regolamento). Il conferimento dei dati è obbligatorio per adempiere a specifici obblighi di legge e pertanto è indispensabile per partecipare alla selezione.

CATEGORIE DI DESTINATARI DEI DATI PERSONALI

Per il raggiungimento delle finalità istituzionali dell'Università o in base a specifici obblighi di legge i dati personali delle candidate e dei candidati saranno accessibili alle seguenti categorie di soggetti:

- soggetti autorizzati (ex art. 29 Regolamento) quali personale amministrativo e tutti coloro che nell'ambito delle proprie mansioni e per il raggiungimento della finalità del trattamento dovessero avere la necessità di accedere ai dati;
- soggetti nominati responsabili del trattamento (ex art. 28 Regolamento) o titolari autonomi quali consorzio interuniversitario CINECA, Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca, altri enti, al fine della verifica della veridicità dei dati trasmessi. I dati potranno essere comunicati ad altri enti pubblici in ottemperanza a specifici obblighi di legge.

TRASFERIMENTO DI DATI DALL'ESTERO

I dati personali delle candidate e dei candidati saranno oggetto di trasferimento presso l'Ateneo Stevens Institute of Technology con sede in Hoboken, New Jersey, United States of America (USA). Tale trasferimento risulta essere necessario per la corretta gestione della richiesta della candidata/del candidato di partecipare al bando e per la corretta esecuzione delle misure precontrattuali legate a tale richiesta, deroga alla disciplina del trasferimento dei dati verso un paese terzo espressamente prevista dall'articolo 49 (1) lettere (b) e (c) del GDPR.

PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI

I dati necessari per partecipazione alla selezione saranno conservati per un periodo di dieci anni; peraltro i dati personali contenuti in atti e provvedimenti afferenti la procedura di concorso saranno conservati in base alle disposizioni di legge. I dati obbligatori per legge verranno conservati dal periodo previsto dalla specifica normativa.

DIRITTI

A. ELENCO DEI DIRITTI

Lei gode dei seguenti diritti, di seguito elencati:

Diritto di accesso ai dati personali

Diritto di rettifica

Nei casi previsti dalla legge, il diritto alla cancellazione dei dati (cd. "Diritto all'oblio")

Nei casi previsti dalla legge, il diritto alla limitazione del trattamento dei dati

Nei casi previsti dalla legge, il diritto alla portabilità dei dati

Nei casi previsti dalla legge, il diritto di opporsi alle attività di trattamento

In caso di trattamento basato sul consenso, la possibilità di revocarlo in ogni tempo fermo restando la liceità del trattamento basato sul consenso successivamente revocato.

B. ESERCIZIO DEI DIRITTI



Lei puoi fare richiesta di esercitare tali diritti usando i dati di contatto del titolare del trattamento e del responsabile per la protezione dei dati.

In relazione ad un trattamento che Lei ritiene non conforme alla normativa, Lei può proporre reclamo alla competente autorità di controllo che, per l'Italia, è il Garante per la protezione dei dati personali.

In alternativa può proporre reclamo presso l'Autorità Garante dello Stato UE in cui risiede o abitualmente lavora oppure nel luogo ove si sia verificata la presunta violazione.